

## Questionnaire de 1<sup>er</sup> accueil des familles allophones

(средно училище : fiche école et collègue : langue bulgare)

1. Как се казва детето ви ? Comment s'appelle votre enfant ?

Фамилия и име (Nom et prénom) \_\_\_\_\_

2. На колко години е детето ви ? Quel âge a votre enfant ? \_\_\_\_\_

3. Каква е рождената му дата ? Quelle est sa date de naissance ?

( ден/ месец/ година ) (jour/mois/année) : \_\_\_\_\_

4. От коя държава идва ? Quel est son pays d'origine ? \_\_\_\_\_

5. Кога детето ви пристигна във Франция ? Quand est-ce que votre enfant est arrivé en France ?

\_\_\_\_\_

6. Какъв е вашият адрес във Франция ? Quelle est votre adresse en France ?

\_\_\_\_\_

7. Какъв е Вашият телефонен номер ? Quel est votre numéro de téléphone ?

\_\_\_\_\_

8. Познавате ли някой, който говори френски и който може да превежда ?

Connaissez-vous une personne qui parle français et qui peut traduire ?

Фамилия и име nom : \_\_\_\_\_

Телефонен номер Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

9. На какви езици се говори у дома ? Quelles sont les langues parlées à la maison ?

\_\_\_\_\_

10. Кой е отговорен за детето? Quel est le responsable de l'enfant ?

баща Père	майка Mère	други Autre
-----------	------------	-------------

11.Какво е името на отговорникът за детето? Comment s'appelle le responsable légal ?

\_\_\_\_\_

12.Какъв е телефонният му номер ? Quel est son numéro de téléphone ?

\_\_\_\_\_

**Предишно образование - Scolarité antérieure :**

Ходило ли е детето ви на училище ? Votre enfant a-t-il été scolarisé ?

Да OUI	Не NON
--------	--------

В коя държава е ходил на училище? Dans quel pays ?

\_\_\_\_\_

Колко години ходи на училище? Pendant combien d'années ?

\_\_\_\_\_

В какъв клас беше последо? ? Quelle est la dernière classe fréquentée par votre enfant ?

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

На какъв език е бил образован? ? En quelle langue a-t-il été scolarisé ?

\_\_\_\_\_

От коя дата детето ви не е на училище ? Depuis quelle date votre enfant n'est-il pas allé à l'école ?

\_\_\_\_\_

Детето ви дали е повтарял учебна година ? Votre enfant a-t-il redoublé des classes ?

Да OUI	Не NON
--------	--------

Имал ли е слабости в училище или в уроци? ? Votre enfant a -t-il des difficultés scolaires ?

Да OUI	Не NON
--------	--------

**Допълнителна информация - Informations supplémentaires :**

Носи ли детето ви очила ? Votre enfant porte-t-il des lunettes ?

Да OUI	Не NON
--------	--------

Вашето дете има ли алергии или някакво конкретно заболяване ? Votre enfant a-t-il des allergies ou une maladie particulière ?

Да OUI	Не NON
--------	--------

Знае ли детето ви да плува ? Votre enfant sait-il nager ?

Да OUI	Не NON
--------	--------

**Училищна информация (да се даде на родителите )**

**Informations sur l'école (à donner aux parents)**

Име на училището Nom de l'école :

---



часове в училище Horaires :

---



Училищен телефонен номер Numéro de téléphone :

---

Име и фамилия на директора на училището : Le directeur s'appelle

---

Име и фамилия на учителя на вашето дете L'enseignant de votre enfant s'appelle :

---

---

Класът на вашето дете е La classe de votre enfant est le

CP	CE1	CE2	CM1	CM2
----	-----	-----	-----	-----



Внимание !! Attention !!

Ако детето ви отсъства, трябва да се обадите на училището или да напишете бележка на учителя, за да го оправдаете.

Si votre enfant est absent, vous devez téléphoner à l'école ou écrire un mot à l'enseignant pour justifier.



За да се регистрирате за стола, отидете в кметството на следния адрес:

Pour une inscription à la cantine il faut se rendre à la mairie à l'adresse suivante :

---